

经典
少年游



李后主

思乡的皇帝

Li Yu
Emperor in Exile

原典改写 ◦ 刘思源
故事 ◦ 比方
绘图 ◦ 查理宛猪



海豚出版社
DOLPHIN BOOKS
中国国际出版集团



经典
少年游

youth.classicsnow.net

图书在版编目(CIP)数据

李后主——思乡的皇帝 / 刘思源著. -- 北京 :
海豚出版社, 2012.3 (经典少年游)
ISBN 978-7-5110-0752-0
I. ①李… II. ①刘… III. ①李煜(937~978) -
词(文学) - 文学欣赏 IV. ①I207.23

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第006725号

010

李后主 思乡的皇帝

Li Yu

Emperor in Exile

编辑顾问(姓名笔划序)

王安忆 王泛森 江晓原 李欧梵 郝誉翔 陈平原
张隆溪 张临生 叶嘉莹 葛兆光 葛剑雄 郑培凯

原著: 李煜

原典改写: 刘思源

故事: 比方

封面绘图: 查理宛猪 钟淑婷 内页绘图: 查理宛猪

总策划: 郝明义

总发行人: 俞晓群

主编: 沈懿颖

责任编辑: 李忠孝 曹振中 吴蓓

美术编辑: 吴光前

责任印制: 于浩杰

出版: 海豚出版社

网址: <http://www.dolphin-books.com.cn>

地址: 北京市百万庄大街24号 邮编: 100037

电话/传真: 010-68998879

印刷: 北京新华印刷有限公司

开本: 16开 印张: 4.5

字数: 60千字

版次: 2012年8月第1版 2012年8月第1次印刷

标准书号: ISBN 978-7-5110-0752-0

定价: 15.00元

版权所有 侵权必究

经典
少年游

010

李后主

思乡的皇帝

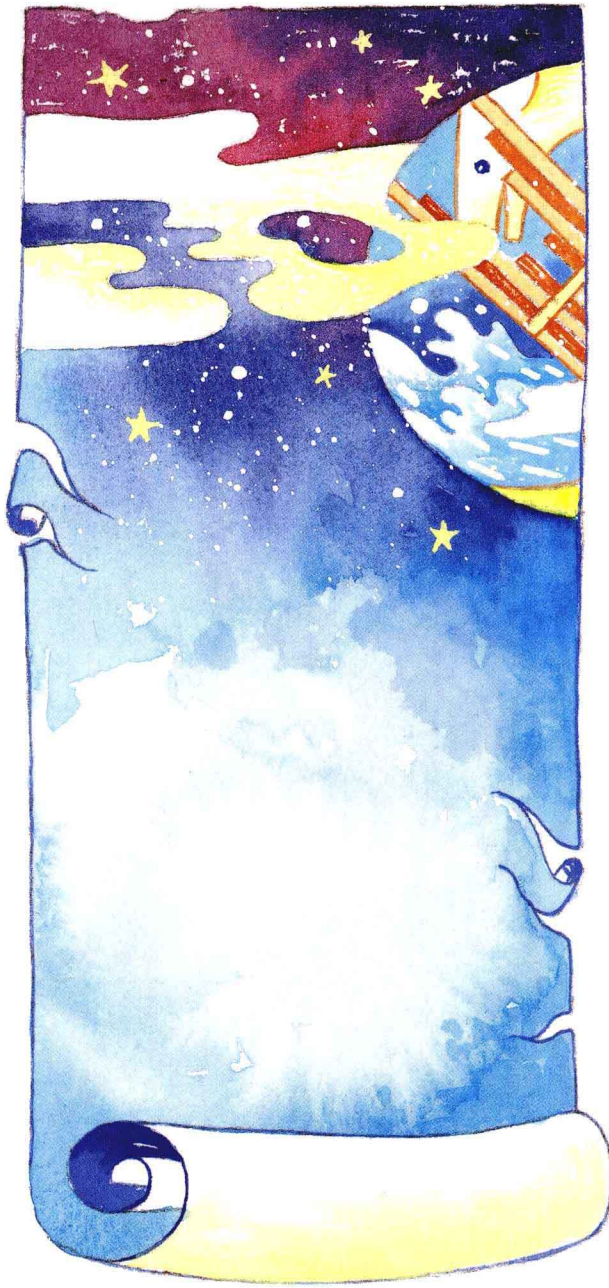
Li Yu
Emperor in Exile

绘本



故事 ○ 比方

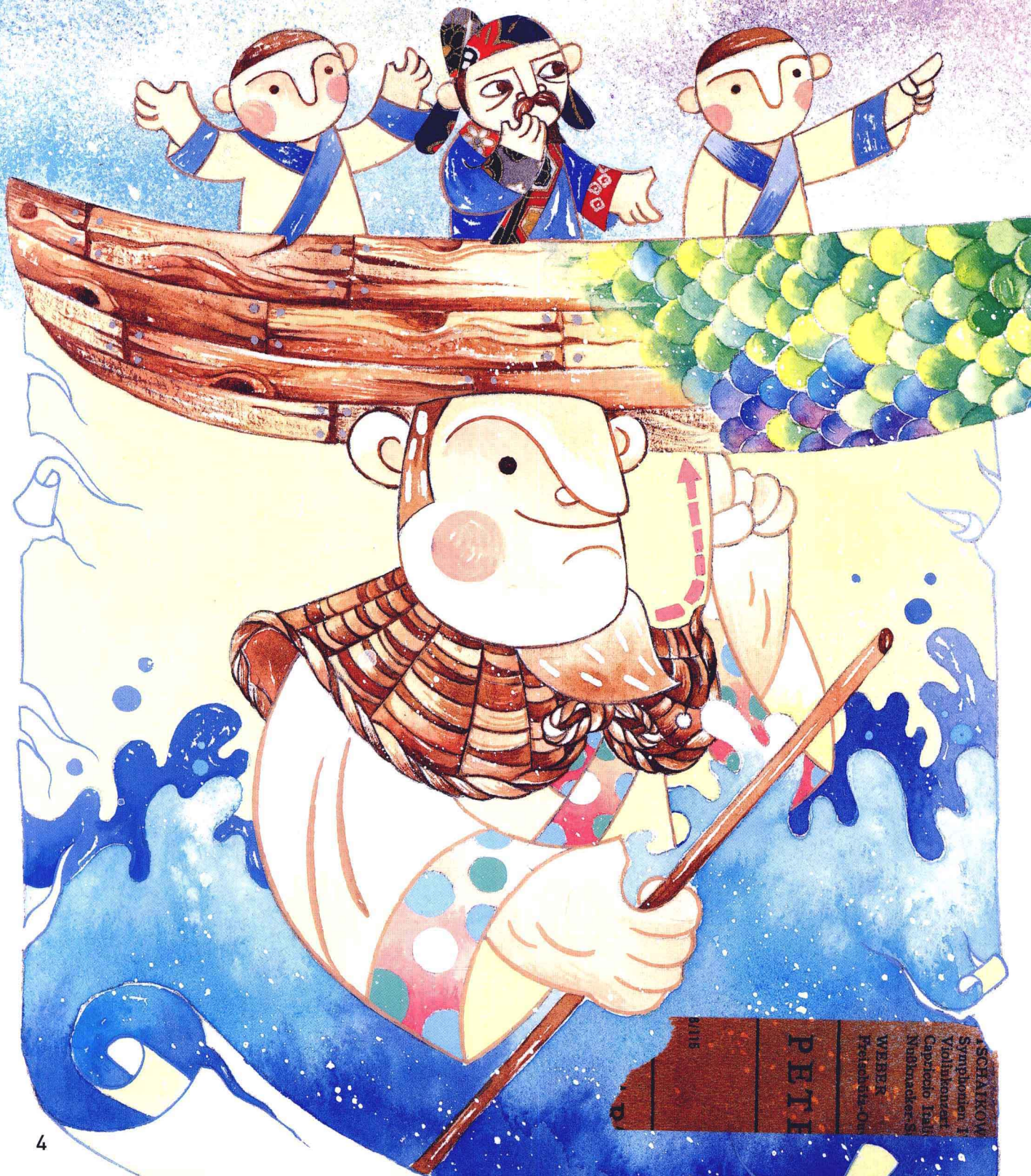
绘图 ○ 查理宛猪



céng jīng zhōng guó de nán fāng chū xiàn guò yí gè jiào nán
曾经，中国的南方出现过一个叫南
táng de wáng cháo tā de shòu mìng zhǐ yǒu duǎn duǎn
唐的王朝，它的寿命只有短短
sān shí jiǔ nián qián hòu yě zhǐ yǒu sān gè huáng dì
三十九年，前后也只有三个皇帝：
zǔ fù fù qīn ér zi zhè wèi ér zi jiù shì
祖父、父亲、儿子。这位儿子就是
lǐ yù lǐ hòu zhǔ tā chū shēng zài nóng lì qī yuè
李煜，李后主。他出生在农历七月
qī rì chuánshuō shì tiān shàng de niú láng hé zhī nǚ yì
七日，传说是天上的牛郎和织女一
nián yí dù kuà yuè què qiáo xiāng jiàn de rì zi
年一度跨越鹊桥相见的日子。

gèng xī qí de shì tā de yì zhī yǎn jīng yǒu liǎng gè
更稀奇的是，他的一只眼睛有两个
tóngkǒng jù shuō xǔ duō wěi dà de dì wáng dōu yǒu zhè
瞳孔，据说许多伟大的帝王都有这
zhǒng yǎn jīng
种眼睛。






SCHAIKOW
Symphonien I
Vollharmonik
Capriccio Ital
Nachdruckers
WEBER
Preisfonds-Or
PETE



lǐ hòu zhǔ pái háng dì liù běn lái lún bú dào tā dāng
李 后 主 排 行 第 六 ， 本 来 轮 不 到 他 当
huáng dì dàn tā de dà gē wèi le zhēng duó dì wèi pài
皇 帝 。 但 他 的 大 哥 为 了 争 夺 帝 位 ， 派
rén dú sǐ le qīn shū shu méi duō jiǔ zì jǐ yě mò
人 毒 死 了 亲 叔 叔 ， 没 多 久 ， 自 己 也 莫
míng qí miào de bào bì le
名 其 妙 地 暴 毙 了 。

lǐ hòu zhǔ cóng xiǎo mù dǔ zhè xiē cǎn jù xiàng wǎng néng guī
李 后 主 从 小 目 睹 这 些 惨 剧 ， 向 往 能 归
yīn shān lín zì yóu zì zài de zuò gè yí yè zhōu yí
隐 山 林 ， 自 由 自 在 地 做 个 一 叶 舟 、 一
diào gān de yú fū
钓 竿 的 渔 夫 。

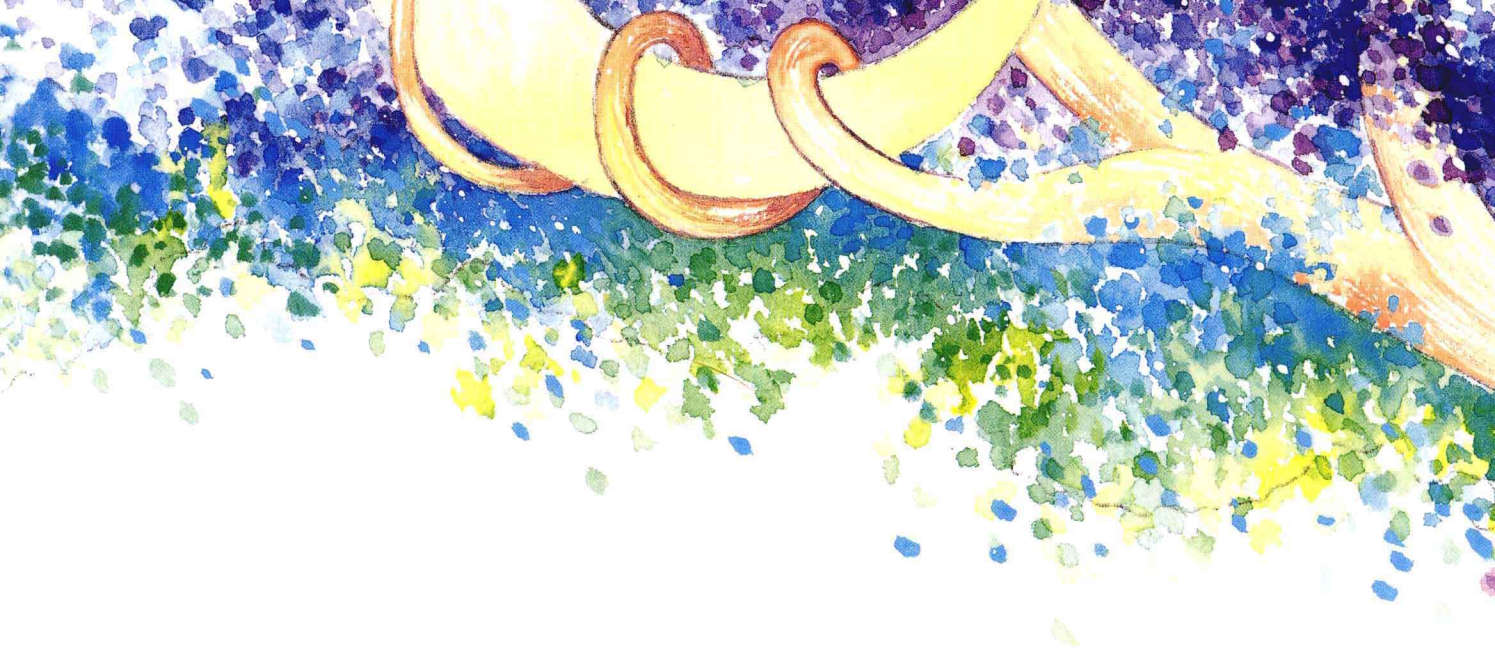


lǐ hòu zhǔ dāng shàng huáng dì de shí hou nán táng
李 后 主 当 上 皇 帝 的 时 候 ， 南 唐
yǐ jīng lún wéi běi sòng de fù yōng guó měi nián dōu
已 经 沦 为 北 宋 的 附 庸 国 ， 每 年 都
yào jìn gòng dà pī cái wù yǒu yì nián dì dì
要 进 贡 大 批 财 物 。 有 一 年 ， 弟 弟
biè tā pài qù dāng shǐ zhě jìn gòng hái bèi qiáng liú
被 他 派 去 当 使 者 进 贡 ， 还 被 强 留
xià lái dāng rén zhì yīn xùn quán wú dà yàn huì
下 来 当 人 质 ， 音 讯 全 无 。 大 雁 会
chuán dì shū xìn yǎn kàn tā yǐ suí zhe chūn tiān fēi
传 递 书 信 ， 眼 看 它 已 随 着 春 天 飞
huí jiāng nán le dàn jiù shì méi yǒu dài lái bàn diǎn
回 江 南 了 ， 但 就 是 没 有 带 来 半 点
dì dì de xiāo xī
弟 弟 的 消 息 。



是時
PROMPT DEL

Red und Ver
sorge! Also
Das Quere

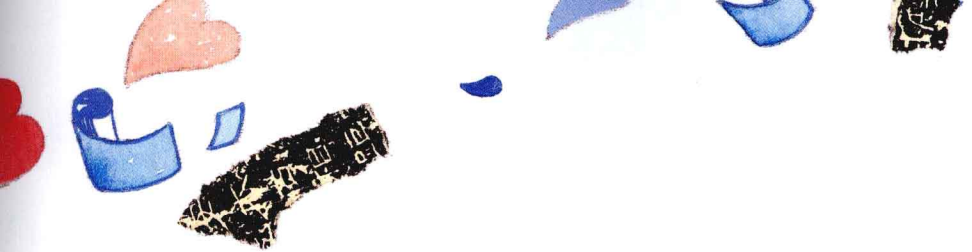


zhōng yú běi sòng bīng lín chéng xià lǐ hòu zhǔ chuān zhe
终于，北宋兵临城下。李后主穿着
bù yī tóu xiāng bèi cōng cōng de yā wǎng běi sòng de dū
布衣投降，被匆匆地押往北宋的都
chéng huī bié gù guó cóng cǐ kāi shǐ le qī liáng de yōu
城，挥别故国，从此开始了凄凉的幽
jìn shēng huó
禁生活。

nán táng yǒu jìn sì shí nián de lì shǐ sān qiān lǐ de tǔ
南唐有近四十年的历史、三千里的土
dì dàn shì quán dōu tū rán bú jiàn le ràng lǐ hòu zhǔ
地，但是全都突然不见了。让李后主
bù jīn gǎn tàn bù bú shì bú jiàn shì shān hé yī
不禁感叹：“不，不是不见，是山河依
jiù què yǐ jīng róng bu xià wǒ de shēn yǐng
旧，却已经容不下我的身影。”







tā huái niàn jiāng nán hé wǎng xī de huān lè shí
他怀念江南和往昔的欢乐时
guāng yú shì kāi shǐ zuò hěn duō mèng
光，于是开始做很多梦。

fǎng fó shì hǎo yuǎn hǎo yuǎn yǐ qián de shì mèng
仿佛是好远好远以前的事。梦
zhōng de tā huí dào jiāng nán nà shí zhèng shì měi
中的他回到江南，那时正是美
lì de chūn tiān shí jié fāng cǎo mián mián bǎi huā
丽的春天时节，芳草绵绵，百花
shèng kāi tǔ lù zhe fēn fāng de qì xī shǐ de
盛开，吐露着芬芳的气息，使得
kàn huā de rén hǎo máng wō
看花的人好忙喔！



tā hái cháng cháng dēng shàng xiǎo lóu yǐ zhe lán
他还常常登上小楼，倚着栏
gān tiào wàng nán fāng yīn wèi tiān kōng de lìng yì
杆眺望南方。因为天空的另一
duān jiù shì tā rì sī yè xiǎng de gù guó
端就是他日思夜想的故国。

tā yí zài gào su zì jǐ zhè zhǐ huì lìng tā
他一再告诉自己，这只会令他
shāng xīn nán guò yīn wèi guò qù hé xiàn zài
伤心难过。因为过去和现在，
jiù hǎo xiàng yí gè tiān shàng yí gè rén jiān
就好像一个天上、一个人间，
gé de hǎo yuǎn hǎo yuǎn shì bù kě néng xiāng
隔得好远好远，是不可能相
féng le
逢了。



3973
3819

510/14

551/54
556
555

631

Macbeth,
ill Eulen-
rathustra.

PHAIKOWS
phonnen IV
inkonzert
theo Itallen
kracker-Sait
BER



chūn huā jiù xiàng cā zhe yān zhǐ de měi nǚ diǎn diǎn
春花就像搽着胭脂的美女，点点
de yǔ dī jiù hǎo xiàng yì kē kē de yǎn lèi cóng
的雨滴就好像一颗颗的眼泪，从
tā de liǎn páng qīng qīng huá xià ràng tā xiǎng wèn
她的脸庞轻轻滑下。让他想问，
zì jǐ shén me shí hou cái néng hé nà xiē měi lì de
自己什么时候才能和那些美丽的
huā duǒ zài jiàn miàn
花朵再见面？

ài tā de huǐ hèn yòu cháng yòu duō jiù xiàng
唉，他的悔恨又长又多，就像
chūn tiān de jiāng shuǐ rì rì yè yè bù tíng de xiàng
春天的江水，日日夜夜不停地向
dōng bian bēn liú
东边奔流。



01

2

3

004

5

6

07

501 09
601
602/06
607
608
609
622 23

577 176
577
578
584

E.P.
R-UND
NPA

M
S
M
V
H
W
S
C
V
K
R
R
E
M